

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

HETILAP

Főszerkesztő: Molnár Sándor

Irodalmi főmunkatársak:
Walter Gyula, Kiss István, Czigedy
István, Mihály Barna, Számadó
György, Serényi József

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	15 lei
12 hóra	45 -
24 hóra	80 -
52 hóra	150 -

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:

Petroşeni.
Megjelenik hetenkint
Egyes szám ára 4 lei

Bankoknak, intézményeknek részvényszerkesztésnek és kaszinóknak évenként 500 lei.

Adjatok a szerencsétleneknek!

Mária királynő felhívása

Ments meg minket Istenem a tűz és a vízadartától.

Ezt kérjük szívünk lelkünk mélyéből a Mindenhatótól és a sors keze nem kimélt sok polgárunkat s drága országunk különféle helységeiben, így Valeni-Basarabia, Sascut, Bacau, Roman és különösen Borsa máramoros-megyei község és az Ilvoft zárda az, amely a tűz martaléka lett.

Ezekben a helységekből férfiak, nők és gyermekek kenyer és hajlék nélkül maradtak.



Teeljes szívemből kérek és kérem mindenki könyörületét a mi szegény testvéreinknek. Adjunk mindnyájunk, kicsi és nagy, tehetség szerint Vegyen mindenki a szegények segítségére kiadott bültyegekből, mely a minisztérium által lett engedélyezve és az én választmányom által terjesztetett a szerencsétlenek támogatására.

Sinaia, 24, agust, 1930.

Marie

Akik mindenütt ott vannak...

(Az örök reneszánsz c. ciklus első könyve)

Rogány. Irtó: Kiss István

11

— Én nem értem-mind-mai kifogásokat van Tóth Gyurka ellen. Gy. gyerek, szerény és már is nagyserű újságíró. Másképp nem is lehetne veszeljes rátko, mert a mi időnkben még élnek az valakinek kevés volt a kobakjában, de ma már egész tehetségese emberek is éhenhalhatnak két három diploma mellett. Tóthnak mindenre annyi búna van, hogy ő is dolgozni és enni akar.

— Te is csak azért beszelsz így Béta bátyám — mondta Csóffy meg biztosan érzed a helyedet.

Váradt váltott vont.

— Nem értem milyen világ. Valamikor ha bejött egy fiatal ember pirulva és reszkette a szerkesztőségbe és áhítatosan azt mondta, hogy újságíró akarok lenni, a hóna alá nyultunk és magunk mellé ettük, vagy ha lebeszálított a róla, szeretőből tettük, mert nem akartuk, hogy úgy eljen, ahogy nekünk muszály élni. Tíz évvel ezelőtt azon törtük a fejünket, hogy milyen drágusleket csikarjunk ki elölegem... ma meg öt hónap késéssel sem kapjuk meg. Fű! I tudom én, hogy azaz piszkos lett a világ s hogy ma minden forma, amivel a létezés biztosítani tudják, elodag-

Nyílt levél Niciu polgármesterhez

Polgármester Ur! Alulírott petroseni munkások, akik a nemzetipárti politika hibájából hónapok óta kenyér nélkül vagyunk, éhezünk és a közeledő tél elé a legnagyobb keserőséggel tekintünk, kérelem fordulunk Önökhöz, aki valamikor a liberálisok kenyérét ette, huzta és élvezte Tatarescu volt miniszter segítségét és rajtuk keresztül jutott el a jelen legi primári székbe, mert mi éjlenetük és kiabáltunk hogy éljen Niciu, most mikor Ön jó lehet élni és 25 ezer lei havi fizetést huz, nemfog haragudni, ha az alábbi szerény kértet terjesztjük Ön ele.

Hallottuk ugyanis, hogy Ön polgármester ur a közeledő télevaló tekintettel két vagont fát szavaztatott meg magának, a melyet a város lakossága fog fizetni. Ezt a két vagont fát az Ön részére már be is szállították és így boldog lehet, mert éjjel nappal égetheti a kályhában a tüzet, de engedje meg, ha az alulírott munkanélküliek arra kérjük Önt, hogy elégedjen meg Ön egy vagont fával is, mint ahogy megelegszik minden polgár egy vagont fával egy tére és a másik vagonnal pedig ossza ki közöttünk, akiknek gyermekek reszktenek a hidegtől és ezenkívül mi, mint a város polgárai szintén jogot formálhatunk ahhoz a fához, a mely fát Önnek a város pénzéből szállították haza és a mely fáról mi azt gondoljuk, hogy egy embernek még is sok két vagont egy tére. Nem kérjük most már Öntől hogy tarisza be azt a mit fogadtott régen, (magasabb munkabér, olcsóbb megélhetés, kevesebb adó, olcsóbb cigareta féle stb.) nem ezt nem kérjük már, mert ezt nem tartották be, de azt joggal kérhetjük, sőt, követelhetjük, hogy a két vagont fából az egyik vagont juttassa a munkanélkülieknek, de ha ez sem lehet akkor legyen jó is rendelkezzen, hogy a városnál lévő tisztviselő, a kisebbek is, kapjanak legalább annyi fát, hogy elég legyen nekik egész tére, mert az igazságtalan, és a „demokracia” is tiltja, hogy egyiknek két tére elég fát szavaztat meg és a dolgozó kishatalnokok pedig alig kapnak annyi, hogy egy hónapra elég legyen. Ez nem igazságos és nem is „demokratikus” attól a pártfőnöktől, aki olyan igéző szemekekkel tudja táncoltatni a demokratikus egyenlőség karikáját a halgatók előtt.

Szívlelje meg tehát ezen pár sorunkat és küldesse a Krisztusi szeretetszót, a mely azt mondja, hogy csak azt oszd el a nincstelenek között, ami neked felesleges.

Ezt kéri Öntől,

azok a munkások, akik voltak
Gyulafehérváron, tényletek Önkörök
és ma nyomorognak

A kulisszák mögöl...

Az Ordinea, érdekes dolgokat közöl a kormányalakulással kapcsolatban.

— Az credeti kormánylistán. amit Mirosescu Színájára vitt Lugoseanu volt ipar és kereskedelemügyi miniszternek jelölve, míg miniszterelnökségi államtitkárnak Pop Jonelt. Maniu unokaöccsét kandidálták.

Az uralkodó azonban mindkettőt kitérőlt a listáról.

Lugoseanuról csak annyit jegyzett meg a király, hogy egy olyan embernek, aki *külföldi utazási során 80 líto lett kőltött az államkasszából*, —nincs helye egy olyan kormányban, ahol a vezető elv a takarékság.

Igy bukott meg Lugoseanu minisztersége csakely 80 millió lei miatt...

ható. Azt is tudom, ha be jön X nagyvállalkozó, aki gyalázatos panamista, földig hajoltok előtte és fenekre esnek az alázattól, mert nála a pénz... és ha bejön a polgármester, akinek leckere járhatnának az ország összes kis és nagy rablói és befőrői, úgy költöznéljaitok, hogy a nyelveket elkopik bele. Csak mondjátok, hát hogy nem ezt kell tenni? Mit nagygyűlölködnek? Nálunk gyalázatosanban leköltött kezű, betapszandott szájak emberek nem léteznek. Olyanuk vagyunk mint az uccserepek, mindenükre jónak kell lenniük, hogy a kiadónak jól menyen a lap, hogy a párt nagyobb tömeget szedítsen be. Mi pedig guszalúd kutak vagyunk, akik vontással kísérjük a hatalom és a pénz puffó automobillal és sietve behunyjuk a szemünket a disznóságok felett. Ez a mai sajtó fűk. És ha egy szegény, kenyért és munkát kéri kőmadárga bevételök közénk, azt addig maradjunk, feltélenyekedtek rá, míg ki nem piszkáljátok innen.

Elliatgaltott, mint kilepétt a főszerkesztő szobájáról Tóth. Egy darabig még ott lézengett közütk... a szanaszajjel heverő újság cserpedényekön lapozva. Aztán hallik közösen felét mondott és kívül került az ajtón.

Érezte a fejle tonyosuló gyűlöletet a szerkesztőségben és azért mindig jobban érezte magát, ha már eljött. Sokszor már azon a ponton volt, hogy

többször nem teszi be lábát a redakcióba, de folyotgatolag nehezül rá a kenyérkeresés szükségének tudata s visszatartotta a potyán ott töltött esztendő.

A szerkesztőség gyűlölete hátr rouszol esett, de nem izgatta túlságosan. Tudta hogy kenyérforrás lapang mögötte és ezt az érzést csodálatosan megérezte. Általában abból a háború alatt felöltött generációból származott, a melyekben a meg értés mindennél jobban kifejlődött, meg ha ez a meg értés a saját nézeteivel áll is ellentétbe. Ezért nem érezt viszont gyűlöletet az újságírók kiűzőstésére.

— Vén barnok-gondtóról ról, abból a nemzedékből valók, a világháború örült ostobaságait csinálta meg. Ez rájuk val. Alig van valami képességek, jel-szavak, gondolkozások, minden a multból való és nem a mai életé. Egyetlen előnyük, hogy ok már pozícióban voltak, mikor mi még az iskolapadban. Kárjolt volt akkor... de vajon most ki tudának a verekedni maguknak valami helyet? Dehogy. Ha valamelyik kívül kerül, öngyilkos lesz. Ezek ezt és ezért látta annyira helytelen... De nem baj... majd kidűlnek belőle egysezt.

Tiszán láttuk eke a bentülő idősébe nemzedékek a helyzetét és bár nőmi elfogultságod, de tisztán ítélt meg. Emberek voltak ezek is, akik élni akartak és ha kellett dulakodtak aljassal, vagy akárkógy a kenyérért, mert az élet kenyérzerítette rá. Nőha, dacára annak, hogy neki még rosszabb volt a helyzete, sajna látni is ókét.

Veress Béla „iskolasegélye“, melyet a nemlétező unitárius iskolára vett fel

Csak az elmúlt heti számunkban írtuk meg, Veress Béla magyar párti előnkurca tevékenységét a kisebbségi egyházakkal szemben, mind a városi költségvetés „Egyházak segélye“ 60 ezer lejes összegének felét; 30 ezer lejt, magának szavaztatót meg, nem tördelve a többi kisebbségi egyházakkal. akiket egyszerűen becsapott. Aláíratásztotta ezt az érvet azért, hogy a többi egyházak kaptak iskola segélyt.

Ez a sánta érve a mentalitási urnak hamis és méltóan rávilágít a mentalitására is, mert azt elhallgatták, hogy 60 ezer lejt volt fel iskolasegély címén *ízt ezer lejt, de egy nemlétező iskola*, mivel a unitáriusok, (csesély létszámú taggal rendelkezve), iskolát nem tartanak fenn. A többi kisebbségi egyházaknak tehát a következőket hoztuk tudomására:

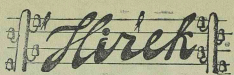
Városunk ez évi költségvetésében 80 ezer lejt szerepel a helybeli kisebbségi iskolák segélyezésére. A segélyek felosztása a következő: 40 ezer lejt a rom. kath. iskolára. 15 ezer lejt a református iskolára. 15 ezer lejt a lutheránus iskolára. 10 ezer lejt vettek be Veressék az ők, nem létező unitárius iskolájukra??

Az az, a kisebbségi iskolákat 10 ezer leivel károsította meg az enlők ur, a magyarpárt vezére. Nem elég, hogy elvette a többi kisebbségi egyháztól a városi segélyt, hanem még az iskolák segélyéből is kivette a maga részét.

Azt hiszük, hogy ez enyhén szólva becsapása a többi kisebbségi egyházaknak, melynek vezetői nemtűniktek szó nélkül, hogy a magyarpárt élnöke így kijátszotta őket, de akárhogypárti áll a dolog, a kisebbségi egyházak vezetőinek nyilatkozik kell ebben az ügyben, mert így az a színezete van a dolognak, mintha Veress az ők tudtukkal csönkította volna meg a többi egyházoksegélyt. *Egy lehet ez?*

Ettől függetlenül azonban felhívjuk Veress Béla unitárius lelkesét urat, magyarpárti élnököt, hogy a kisebbségi egyházak segélyéből általa jogtalanul felvett 10 ezer lejt azonnal, adják át azoknak a kisebbségi iskoláknak, amelyek valóban tartanak fenn iskolát és akiket ez a segély valóban meg is illet.

Elvígve arról senkinek tehet, hogy Veress Béla 670 ezer lejes adósságha sodorta az unitáriusokat és most a többi kisebbségi egyházakat károsítja meg, hogy az adósságot kifizesse.



A népszövetség új naptárt tervez. A népszövetség naplórégységező bizottsága, bejelözte a nap. tár revízió ügyében folytatott tanácskozásait. A tárgyalások eredményét a bizottság és évt december havában a Népszövetség plénuma éle terjeszté. A javaslat szerint ezennél egy- esztendőn lesz egy szőlő nap és egy hónap 28 nap. Évenként lesz egy szőlő nap és a július hó után következő hónapot a Népszövetség neve után fogják elnevezni. A sorrend tehát ez lesz: május, június, július népszövetség, augusztus, szeptember, október és november. A sorrend tehát igen nagy akadályok gördülnek, amennyiben az egyház nem tudja a maga ünnepeit a naptár- revízióknak megfelelően beosztani.

Közlés, hangszór, lemez, Bukarest új magyar zeneműkerekedő szálit a legelőbbben. Arányozók ingyen. Cím: „Szele“ zeneműkerekedő, Bukarest, 1 str. Rugala 9.

A munkaszüneteket szigorúan be kell tartani. A belügyminisztériumhoz több olyan értelemű panasz érkezett, hogy a törvény által megállapított vásárpárti munkaszüneti rendelkezéseket igen sok helyen: üzemekben, rotdárkban, vállalatoknál stb. nem tartják be. A belügyminisztérium ezért most szigorú rendeletet intézett valamennyi megyei prelektárhoz, valamint a rendőrközpontokhoz és eben a rendelkezésekben felhívja a megnevezett helyi hatóságokat, hogy a legszigorúbban örkődjenek a vásárpárti munkaszüneti törvény betartása felel.

Bárki megfellebbezheti a forgalmi adó kivételét. A forgalmiadó kivételi jogszabály kivételét megkérdőjelezték. Aki a forgalmi adó kivételét sérelmesnek találja, hazon napon belül megfellebbezheti. Aki csak javításokat foglalkoznak, a forgalmiadó alól való teljes mentesítés kérhető, viszont az az aki a javítást elő, mellett új munkát is készítenek, 75 százalékos engedményt élvezhetnek. Ámennyi e sorokat az laptestület élnökséginek.

Új mezejénossági igazolványok. 1931 január 1-jén minden városi és falusi választott főpolgármester bírje és nő igazolványát köteles kiáltani. Ez igazolványok, egy a senator, képviselő választásánál, mint a megyei és városi tanács választásoknál felhasználhatók lesznek.

Színház lapeniben. Ferenci Gyula színházulat lapeniben tartja előadásait. Hogy Ferenci fog a petrosenben is játszani, meg teljesen bizonytalan.

felvegyenek, akik konkurens németi ki magát s alázatos árnyéka a kiadó igazgatónak hangja, otrombán bepiszkálna a szerkesztőség ügyeibe s kúszással a lapot letéve a kiadó érdekében. Mert a kiadó minden szemetet betételeit a lapba, ha ettől elcsúszás össze-kötöttet, vagy nagygyűrdélmányomtól szimult. Vagy Csóthyt a segédseksztető, aki határozott úrti tehet-ségeket jött a laphoz és nyolc év alatt egy kötetet sem tudott kiadni, mert szétforgácsolta magát a napi anyag között. Gondolatait hülye politikusk, félművelte városatyák szájába adta, monumentális terveit kigézte s öt sorba ölelteit elroppentette egy huszonegy-eszer elletti riportban... Vagy Balazst, aki legtipikusabb példája volt az erős könyöki feltehetéseknek, aki mindenkinél talpnyalója volt, mindenkit dicsegt s jó pozíciójú dilettánsok szörnyességeivel töltötte meg a rábízott rovatokat, azt minidáig elcsúsztatja, vagy pedig belevetített ostobaságával önkénykedett. Mert ő is, mint a legújabb újságíró, minden megdöntött bocsádtán, de a tehetséget nem... És a többi, az áltasúrtk resztelő bizonytalanságban vergődöttek. Ezeket irigyelek? Általában az egész fórumon lévő generációt nem sokra becsíte. Megalkotás magában azt a nézetet, hogy az a nemzedék a haboruolip prostitútan megterőzött lélekek, tönkrement idegekkel és munkára képtelenül került ki.

(Folytatjuk)

Vigyázz, mert nem minden fémtisztító „Sido1“

Amerikai zsgaron színház a zsvlvögyében

Jóleső meglepetést keltett a lakosság körében, különösen a zsidóság között az amerikai zsgaron színházulat zsvlvögyi szereplése. A sok átlag társulatok után valóban értékes és művészi színvonalú társulat játszott néhány este át a petroseni, illetve a zsvlvögyi közönségnek, nekünk mondhatni ismeretlen művészel. Nem drámákat adtak elő, hanem bájos és könnyű operettek, valamint egyfelvonásos kis darabokat a melyek mind a zsidó lelket, szokásokat és szinpadra való akcentusokat domborították ki. A különböző típusok kitűnően lettek megjátsva, s különösen nagy művészetelt Sidy Thel által, aki ezen a téren pártatlan ügyesség és telt eredetiségű vezette le minden este a darab füzerepét. Ezekben a darabokban évrényre jutott teljes egyénisége s a mit adott azt a magabólt adta nem kölcsön figurákat állított a nézők szemei elő. Ez a tizenyolc éves művésznő minden dicsegetet megérdemel s a temperamentumus játékel a közönség lelkes tapsai nem is maradtak el és néha valóságos ünnepekelt is.

Érdekeséggéppen jegyezzük fel ezeken a különös zamatu operetteknek a zsánerét, a melyekben nem az általunk imert buta témák ragadják meg a közönséget, hanem annak egyszerűsebb levegője, a hol még az a fő cél a minék lenni kell: a szépség. Mindezt tökéletesen adta vissza az Amerikából hozott állatagatót kicsi, de értékes társulat.

Nem lenne egész ez a beszámoló, ha nem említenénk meg Braunt is, akinek agilitása hozta le a zsvlvögyébe a társulatot.

(A)

SPORT

Az elmúlt vasárnap petroseni barátságos mérkőzést elmosta az eső. A Jiul petroseni csapata a dévai Granicsárokat látta vendégül, de sportbeli tudását egyik csapat sem tudta megmutatni, mivel szakadó esőben csak pocsójába fetregő játékosok láttak az ember. Az eredmény 1-1 lett, de a mérkőzést nem lehetett befejezni az eső miatt.

Előzőleg a vilkányi ifjúság játszott a petroseni keleti bányával, de ez a mérkőzés is eredménytelenül végződött.

Vulkánban a Minerul 5-ore legyőzte a Simérrat. Ezzel az ízsi forduló első helyezett lett, míg a Jiul második helyre került a bajnoki táblán.

Itt e helyen említjük meg, hogy a mult vasárnap Tg-Jiul-Orestie mérkőzésen a nézőközönség közül többen szemtelenül viselkedtek a vendég csapat szemben, amelyet minden jóérzésű embernek el kell ítélni és hasonló alkalmalm pedig az illetőket a pályáról is ki kell tiltani, mert még is csak nevelétséget is, hogy nyers és brutális fogadatlansággal sértésgesszen egy csapatot, legyen az bárhonnán érkezett csapat is. Eppen azért csak helyeselni tudjuk a bányaiagpatgatosz intézkedését, hogy rendezőgárda felállítását határozta el, akiknek kötelességük lesz a rendet biztosítani.

Őszi ruhákat-kabátokat, legszebben fest és tisztít

Müller J. és Fia

Arad, str. C. Voda 40.

Zsvlvögyi gyűjtőhely: Bibor Osiás rövidáru üzlete, Petroseni-Vulcán.

3. kell a kisbabának: Höfer hintőpor, krém és szappan

Uj magyar lira

Számadó György szavalókórusa.

Női szólo: Haboru pusztított.
Férfi szólo: Meddő és sivár lett a föld,
Női kar: Nyomorult a világ.
Férfi kar: Leromboljuk a mutait,
Női kar: felkötjük az alvokat,
Férfi kar: felrúzzuk az embereket!
Vegyes kar: Esméljenek és jöjjenek velünk.
Férfi szólo: Felment fejjel jöttem.
Női kar: Tagyaintt szemekkel jöttünk!
Férfi kar: Egyesüljünk!
Vegyes kar: Egyesüljünk!
Férfi kar: Azt akarjuk, hogy az emberek többek legyenek.
Férfi szólo: Mindnyájan dolgozni akaruk.
Férfi szólo: Munkába hat!
Férfi kar: Mindnyájan fogjunk össze.
Vegyes kar: Uj világot építünk.

Faust pillanata

Soha többé!
Lásd, az Örökévaló szemében is
örös könnyeppé buggyan a világ.
Soha többé! Tudod te mit jelent?
Meddig emelkedel majd e pillanatra
s a többiekre, Aranyom?
fukar s krózi pillanataira
az időnek! Oh mondd, hova rohan
ez a kárhozott kenyegylő?

Sobbbé nem ismétlődik ez soha.
Isten minden hatalma kevés,
hogy megállítson egy pillanatot!
Szétörtött a Göncöl szekerét,
megolvashatja a csillagokat,
elapaszthatja az Oceánt,
megszólalathatja a köveket,
behegesztheti a nyomot és guzsákbótheti a habort,
de engem, én bölöglőn Faust,
többé nem ér utól e pillant,
ha visszára kering is a világ,
s bár elcsunag talpacskáidat
nyalogsza vinyvgya a halál.

Juhász Géza.

Kimondok mindent.

Verses regény

Ira: CEGLEDY ISTVÁN.

2. Kép: Apám.

Neha, ha arát nézem eszembe jut
Apám.
Azt egy napon Haboru, Haza, Dicsőség
és más szeszavak hurok-változó
nobbog, feleke vaspárjúnok cipetlek
a Halálba.
Arcközeim poshad és viláno halál elől
kapkodva szeg, bűzke fojt, mi
aszonyi has dagado pirásán evickeltek
hangszavusa uzsító fűtetek.
Akkor jöhetett pöröglet ketyektek
míg apám barokk kátrányos faláról
nyalán az eszövizet.
Höheret csináltk belőle, aki
megrészgögglen gyilkolt testet, barátot
akik meghaltak és örömleni kinyitl szemekhem
vmbert: sötétet
Nem tudom, miért kellett nekem meghalni
egy ember kezébe! Akinél nekem nem voltam,
mikor odabaza aszony szerelemre nyitl ágyéka
felitt vir, gyermeknek aját.
Apám elől is halály, illati bússzéggeggel
hordott kis szallagó vörösi vadszabrot
és egy nap meghalt! Ismétlődött, nem tudva
hogy poklot kettözött fának oktan életet.
Aggát gyilkos tiz zuzt szét a kőorvódo
míg veréből egy csop az én homlokoma esett
Azóta hordom és égett, mert ez a vérszep
az emberi gyűlölet
a felöltött gyűlölet
az örület
a döfőfőrdőg Esztelenég szegpenecsié.
— Ez bordon a Kain bűvöpet
én, egy főkvetevett, halálalokba zuhanó
generáció gyümöke.
Akinél nekem meghalt nekem,
akkor elől elesőköltek minden aszonyt
elzárak minden dött azt
elbőzestek minden lelkét
halálharabán Apák, akik csak nemzetek bontinét
és tovább nem törődtek velük.
Állozotak legyeket parolban.

A román, káth. egyházszázszá petronbein e hó 15 én
músdorós táncmulatságot tart az egyházszázszá javára.
A mulatság a munkáskaszinóban lesz megtartva.

Nem reldim. hanem valósig. Nem rongy, ha nem
jó ár. Nem külső szesz, hanem jó minőség. Nem
humburg, hanem értek, minden darab öszi és téli
kötött ár, a Biber izletében. Nehagya meg
megtéveszteni a frázisokot. Olecsóban sehoism vesz
mint nálunk.

BIBER
Petroseni—Vulcan

GLADYS a cipőkrémek királya

Gondatlanul élhet legyen bármí gondja,
Léhet a cipője rongyos, piszkos, ócska,
Aldnak önnek „GLADYST” ami felújítja,
Deris lesz kedélye ha használni fogja
Y mind GLADYS krémet máshol sehol nem vesz.
Sattól a cipője, eszmájá fényes lesz.

Kapható minden fűszer és bőrüzletben.

Gyártja Herceg Géza vegyészeti gyára Cluj—Kolozsvár.

Vegyen cluji mentő sorsjegyet.

100. leírt 1 milliót nyerhet.

Huzás 1930 december 21-nyereményeket Banca Albina fizeti.
Hivatalos nyeremény jegyzék lesz kinyomtatva.Videki rendeléseket 117 Lei előzetes beküldés ellenében
Sorsjegyiroda Cluj, Str. Memorandului 16 eszközöl

Tesvériség

békesség, rend, igazságosság, tisztelet a törvénynek,
tisztelet mindenféle népek, fajnak, nemzetnek, ha-
gyományoknak, s harc az igazsáért, a becsületességért
a közért és a sarlatánizmus ellen. Ez a

Zsilvölgyi Napló

programja, mely sohasem változott, sohasem akart
mást, mint hogy mindenki teljes egyenrangus és igaz-
ságos ítéletet kapjon. Ez a program nem változott,
hanem erősödött és ma kitartóan és hűségesebben
harcolunk érte, mint bármikor a szerzer jobban ki-
áltjuk szét, hogy a népek szeressék egymást, hirtsek
szét egymás között az emberi szeretetet, az egymás
megbecsülés magyait, hogy a szeretetben élhessünk
egymás mellett.

Ennek a harcnak ma már eredményei vannak.
Táborok állnak mögöttünk, derék, becsületes olvasó
tábor, akik meggyőződtek róla, hogy mindig a közért
dolgoznak.

De nemcsak olvasótábor, hanem az új magyar irók
és költőnemekek legjobbjai is melletünk vannak és
lapunk volt az, a mely használt átengedte ennek a
művésznemzedéknek azzal a jelszóval, hogy nekik
teret nyit a megismerés felé s dolgoztunk érte, hogy
az olvasóközönségünk megismerje ezt a nagyserzi
gárdát, akikre bűzke lehet és bíszékek vagyunk mi is.

Ma már egész erdeyben a „Zsilvölgyi Napló”
a mely iradalmost nyújt olvasóinknak, hogy eleget
vessenek, mely a tesvériséget tűzte ki célul. Irók
és költőgárdák a fiatal nemzedék legjobbjai, akik
szépirodalmi munkájukkal segítik elő a népek becsü-
letét. Ez a kiváló gárda illik Walter Gyula, Kiss István,
Cegledy István, Számadó György, Mihály Barna Serényi
József és másokból, akik minden számban írnak
szépirodalmi és aktuális közérdeket cikket.

Hogy pedig olvasóink kívánságának eleget tegyünk
legutóbb Kiss István tollából regényt kezdünk föl-
másztatásokban közölni, *Akik mindenütt ott vannak*” címmel.
A regény első szátrával tárgyalja a mai társadalmi
ferdeségeket, pompáisan megírta, szilabusz nagyserzi
lebillenésű erejével kitűnő olvasmány mindenkinék.
Ezenkívül egy hasznos verset ad a „Zsilvölgyi Napló”
minden héten a fenti költők tollából s társadalmi
cikkeit, kritikai hozzászólásait is tekintélyes viaszhangra
találunk.

Ingyen olvashat tehát mindenki egy értekes re-
gényt, ha a „Zsilvölgyi Naplóra” előfizet. Előfizetési
árak: Egy hónapra 15, negyedévre : 45, fél évre: 80
segy évre 160 Lei.
Füvesen elő azonnal, hogy olvasshassa Kiss István
nagyserzi regényét. Az első föltyatást ingyen küld-
jük meg minden új előfizetnek.

Tisztelettel,
A „Zsilvölgyi Napló”

**SZEPLŐK
MAJFOLTOK
PATTANÁSOK**
ellen, kizárólag
Kárpát Benzős Crémet
használni, mely rögön széplő. Készítli
KÁRPÁTI JÁNOS
gyógyszertára
ARAD
Bulevardul Regele Ferdinand No.62.
Mindent kapható. Csak a legjobbak és
a Kárpáti névvel ellátott doboz a valódi

Rádiót

vásárolni szándékozók figyeljék e lap köz-
lebbi hirdetését.

Menyász-Petroseni.

Astra mozgó Petroseni, str. A. Vlaicu (Régi
mellett, tisztelettel értesíti a mellett, tisztelettel érte-
si a melyenített közönséget, hogy az elő adások
minden csütörtökön d. u. 6 és este 9 óra kor, vala-
mint vasárnap, 3, 6 és 9 óra kor lesznek megtartva.
Szenzációs műsorok, zenekísérettel.
Csütörtök d. u. 6 óra és vasárnap d. u. 3 óra kor
gyermekelőadás. Gyermekjegy 3 Lei.
Rendes helyárak: 12, 8 és 5 lei.

Pártoljuk a cigányzenét!

A petroseni cigányzenészek panasszal kerestek fel
benkint és elpanasszolták, hogy a szélsőségre
rengő emberiség miatt, kenyér nélkül maradtak,
mivel petroseniből is bevonult a Jazz, melynek semmi
szélsége mincsem, csak egy csomó összevissz szaszú
uralja benne a zenét. Nem akarunk belezónálni senki
magánygyébe, de a vendéglőseink rosszul teszik, ha
az igriz szélséget adó cigányzenét felcserelek a Jazz
muzsikával. Nem elcsérli munkálkodas és ez nem
is egészen emberi, mert hiszen a jazz zene csak a
nikotin-opium és más mérgekkkel elő má szerencsét-
len fiatalságok az ideg csillapítója, míg a cigány-
zene öslik őta muzsikája az emberiségnek a melynek
szébb zene nincsen, hiszta zenik a jazzosok a dobot,
cintányért és más tekervényes, cikornyás hamis
hangszerüket. Azt hisszük, hogy teljesen igazza van
annak az angol professornak, aki azt mondta, hogy
a jazz zene a beteg emberek muzsikája.

D-l Tek.

Str.

Lapunk jövő heti számából;

Nyílt levél Makkay Sándor ref. Püspök urhoz. Regényfolytatás. Bujoi vezér igazgató. (Portré) Versek; Kiss Istvántól, Számadó Györgytől, Mihály Barnától, Ceglédytől. Petroseni város 1931 évi költségvetése. stb. stb.

Olvasza el regényfolytatásunkat. Új előfizetőknek teljesen ingyen küldjük meg, Kiss István nagyszerű regényének első folytatását.

(*) **Arcképek és harcok:** Tóth Sándor könyve. Az *Ellenőr* tegnap megjelenő száma bekonferálja azt, hogy *Tóth Sándor: Arcképek és harcok* cím alatt Karácsonykor egy tíz íves terjedelmű pazar kiállítású könyvet ad ki. Az „Ellenőr” 52 oldalas új számának tartalma a megszokottan nivós és változatos, tartalmából kiemeljük az alábbiakat: Hegedüs Lórántól, a bankár-

ról és publicistáról, Az uzorakenyér, Üzenet Szabó Dezsőnek és új erdélyi híveinek, Kommunista, vagy nagyképi fiatallember? A. P. A., Nagy Dániel cirkusza a pesti gesztenyesütiúli stand körül, A Temesvári Bank leépítette a Közgazdasági Bankot, Aradról is ugyanazt jelentik... Báro Banffy Zoltán optánköltvényekkel vásárolt palotát, Ne takaróskodjunk: írja és indokolja meg egy közgazdasági újságíró. Pestü színházi levél, Színházi emlékek (Lovasszínészek), Utánpótlás Ripacskánál, Még tart a feketeszesz évszakja stb. Rendkívül tartalmas a lap *Közgazdasági* rovatá és sok színes olvasni való! Találunk komoly kritikákkal a „Színház és Társaság” mellékletén, Az *Ellenőr* kapható az egész országban és Szabó könyvkereskedőnél, egy példány ára 20 lej.

SPITZER

angol uri szabósa
Petroseni

Kotta rendelését így cimezze: Moravetz zeneműkereskedés, Timişoara. Innen minden kottát megkaphat, gyorsan és egelsőbbséggel. Jégzekedek ingyen. Hivatkozzon a Zsvlvögyi Naplókra akkor meglepetésben fogja Önt a Moravetz cég részeseit.

ÉPÜLETTA

és deszkaanyag minden mennyiségben
jutányos áron megrendelhető: Fűrésztelep
LONEA

Phönix élet biztosítótársaság Bécsben

Aapítottatt 1882 évben

Románial igazgatóság: Bukarest. Bulev. Elisabeta No. 10.

Erdélyrészi ellenőrző iroda: Cluj. Str. Nicolae Iorga 16.

Vezérképviseletek: Arad, Braşov, Cluj, Cernăuţi, Chişinău, Mediaş, Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Trg.-Mureş, Timişoara.

Biztosítási állomány 1929 június végén kb. 50 milliárd lej.

Biztosítási alapok 1928 év végén . . . 5.7

Díj-és kamatbevételek 1928 évben . . . 2.3

A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Egydton, Franciaország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, Németország, Olaszország, Palestina, Románia, Spanyolország,

Tunisz, Törökország.

Zsvlvögyi képviselet Horváth Mórniál Petroseni.

„Steaua României“

Román Biztosító-Társaság (a Phönix koncernjében)

Bucureşti, Bulev. Elisabeta 10 sz.

Erdélyrészi főigazgatóság: Braşov Kapu-ucca 65 sz.

Tűz-, üveg-és betörés-, jég-, baleset-, szavatossági-, automobil-, géptörés-, szállítmány-, élet-és népbiztosítások.

Előnyös díjtételek, modern feltételek. Képviseletek az egész országban

Prima bükk tüzi fa

ab PETROSENI állomás

Tíz ezer kilogramonként 4.300 Leiért

kapható:

Löwy Vilmosné címén Petroseni, (Piac tér)



Ezen
REMINGTON PORTABLE
írógépet

Ön is megszerezheti
a legkedvezőbb részfeltelettel felletek mellett.
Kérjen árajánlatot

Remington írógépek központi Lerakatától
Timişoara, Bulev. Regele Ferdinand 9

Ha Bucurestbe érkezik keresse
fel az állomástól alig két
percre lévő

Hotel „BRATU“ szállodát

Calea Griviţei 130 szám alatt,
a hol kényelmes és tisztá szobák kaphatnak állandón és nagyon jutányos árban.
Központi fűtés. Hideg és meleg víz.
Fürdő.

A zsvlvögyi közönség találkozó helye.
Kényelmes villamos összeköttetés a város minden részébe.

Ursus egyesült kolozsvári és tordai sör-gyárak R. T.

Sörivők kedvelt márkája
az

Ursus Sör

Lerakat:
Röth Vilmos Lupeni

Uzina Electrică soc. pe acţ.

Petroseni – **Anyagpraktikára:**
tart mindennemű magvas és alacsony forrástülséggel szerelést anyagokat. Csallárók izsóolámpák és fűzőkészletek
a legújanságosb áron
valamint *Standard, Philips és Nora* Radiókban,
és Radió alkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Radió osztály Petroseni Bul. Regele Ferdinand Marek házában van.

„Agronomul--Gazdak“

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztonási alap
600.000.000 – Leien felül

Érdeklőzősséggben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosító társaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, baleset, szavatosság, üveg, autó, szállítmány stb biztosításokat kartellenkülvil legelőcsőbb díjtételek mellett

Ezenkülvil köt olező díjtételek mellett rendkülvil előnyös alapon munkás biztosításokat az egész zsvlvögyében.

Zsvlvögyi képviselet Petroseni.
Str. P. Cic. (volt Mátyás ucca 2)